

**ZMENA Č. 3.**

**K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ  
FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

č. „SKHU/WETA/1901/1.1/119“, so skratkou  
„Sport“  
v rámci  
pre realizáciu projektu  
Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská  
republika – Maďarsko,

ktorá bola uzatvorená dňa 10.08.2020 medzi  
partnermi:

**Európske zoskupenie územnej spolupráce  
ručením obmedzeným Rába-Dunaj-Váh**

Adresa: 2800 Tatabánya, Fő tér 4., Maďarsko  
Štatistické číslo : 30244186-9499-952-11  
DIČ: 30244186-1-11  
v zastúpení: Ing. Ema Vasiová, riaditeľka

vystupujúceho ako Vedúci prijímateľ strešného  
projektu Fondu malých projektov v rámci  
Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská  
republika – Maďarsko

(ďalej len EZÚS.) na jednej strane,  
a

**Obec Veľké Kosihy**

Adresa: 946 21 Veľké Kosihy, Hlavná 125,  
Slovenská republika  
Daňové číslo: 2021035764  
Zastúpeného: Lajos Csóka, starosta,

vystupujúceho ako vedúci prijímateľ  
na druhej strane.

Zmluvné strany sa dohodli, že bod 2.2. Článku 2.  
a bod 4.13 Článku 4. horeuvedenej zmluvy a hárok  
2. Všeobecné údaje, hárok 7. Plán realizácie, hárok  
8.1 Rozpočet vedúceho partnera malého projektu a  
hárok 8.2 Rozpočet cezhraničného partnera

**3. SZ. MÓDOSÍTÁS**

**A PÉNZÜGYI HOZZÁJÁRULÁS FOLYÓSÍTÁSÁRÓL  
SZÓLÓ SZERZŐDÉSHEZ**

az „SKHU/WETA/1901/1.1/119“ sz.  
„Sport“  
rövidítéssel jelölt projekt megvalósításához  
az Interreg V-A Szlovákia – Magyarország  
Együttműködési Program keretén  
belül,

mely 2020.08.10-án az alábbi felek között jött létre:

**Rába-Duna-Vág Korlátolt Felelősségű Európai  
Területi Társulás**

Címe: 2800 Tatabánya, Fő tér 4., Magyarország  
Statisztikai számjel: 30244186-9499-952-11  
Adóazonosító szám: 30244186-1-11  
Hivatalos képviselője: Vasiová Ema igazgató

amely a Kisprojekt Alap Ernyőprojektjének Vezető  
Kedvezményezettjeként jár el az Interreg V-A  
Szlovákia – Magyarország Együttműködési Program  
keretén belül

(a továbbiakban, mint ETT)  
és a

**Obec Veľké Kosihy**

Címe: 946 21 Veľké Kosihy, Hlavná 125, Szlovák  
Köztársaság  
Adóazonosító szám: 2021035764  
Hivatalos képviselője: Csóka Lajos, polgármester,

amely vezető kedvezményezettjeként jár el.

Szerződő felek megállapodtak, hogy a fenti  
szerződés 2. cikkének 2.2 bekezdése és 4. cikkének  
4.13 bekezdése, valamint a fenti szerződés I. számú  
mellékletének – a kérelem adatlapjának – 2.  
Általános adatok munkalapja, 7. Megvalósítási terv

malého projektu Prílohy č. 1. horeuvedenej zmluvy – formuláru žiadosti – sa podľa Žiadosti o zmenu malého projektu č. 2022/10/11/3 mení a dopĺňa takto:

*Originálny text:*

2.2 Dátum ukončenia realizácie projektu: 31.10.2021.

4.13 Vedúci prijímateľ požiadava o refundáciu na základe nasledujúcej tabuľky:

	Monitorovacie obdobie	Termín pre podanie Záverečnej správy malého projektu vrátane Žiadosti o platbu malého projektu	Orientačný odhad výdavkov na príspevok z EFRR (EUR)
1	01.09.2020-31.10.2021	02.11.2021	49 330,04
Celkovo			49 330,04

Nový text:

2.2 Dátum ukončenia realizácie projektu: 30.11.2021.

4.13 Vedúci prijímateľ požiadava o refundáciu na základe nasledujúcej tabuľky:

	Monitorovacie obdobie	Termín pre podanie Záverečnej správy malého projektu vrátane Žiadosti o platbu malého projektu	Orientačný odhad výdavkov na príspevok z EFRR (EUR)
1	01.09.2020-30.11.2021	31.01.2022	49 330,04
Celkovo			49 330,04

munkalapja, 8.1 A kisprojekt vezető partner költségvetése munkalapja és a 8.2 A kisprojekt határontúli partner költségvetése munkalapja – a benyújtott 2022/10/11/3 számú Kisprojekt módosítási kérelemnek megfelelően az alábbiak szerint módosul:

*Eredeti szöveg:*

2.2 A projekt megvalósításának vége: 2021.10.31.

4.13 A Vezető kedvezményezett az alábbi táblázat alapján kérelmezi az ERFA-hozzájárulás kifizetését:

	Projektmegvalósítási időszak	A Kisprojekt zárójelentés benyújtásának határideje a Kisprojekt kifizetési kérelemmel együtt	Az ERFA-ból folyósítandó hozzájárulásra fordított kiadások tájékoztató jellegű becslése (EURÓ)
1	2020.09.01.-2021.10.31.	2021.12.30.	49 330,04
Összesen			49 330,04

Új szöveg:

2.2 A projekt megvalósításának vége: 2021.11.30.

4.13 A Vezető kedvezményezett az alábbi táblázat alapján kérelmezi az ERFA-hozzájárulás kifizetését:

	Projektmegvalósítási időszak	A Kisprojekt zárójelentés benyújtásának határideje a Kisprojekt kifizetési kérelemmel együtt	Az ERFA-ból folyósítandó hozzájárulásra fordított kiadások tájékoztató jellegű becslése (EURÓ)
1	2020.09.01.-2021.11.30.	2022.01.31.	49 330,04
Összesen			49 330,04

Ostatné body zmluvy sa nezmenia.



Táto zmena zmluvy je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží vedúci prijímateľ a dve budú vrátené EZÚS-u.

Zmena vstupuje do platnosti dňom jej podpisu poslednou zmluvnou stranou.

A módosítás a szerződés egyéb pontjait nem érinti.

Jelen szerződésmódosítás 3 eredeti példányban került aláírásra, melyekből egyet a Vezető kedvezményezett, kettőt az ETT kap kézhez.

A módosítás az utolsó fél aláírásának napjától érvényes

<p>Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont:</p> <p>Velké Kosihy 18.11.2022</p>	<p>Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont:</p> <p>Tatabánya, 2022.11.22.</p>
<p>Vedúci prijímateľ v zastúpení/ A Vezető kedvezményezett képviselésében</p>	<p>EZÚS v zastúpení/ Az ETT képviselésében</p>
	
<p>Lajos Csóka polgármester / starosta</p>	<p>Ema Vasiová riaditeľ/igazgató</p>